



الخطة الدراسية

درجة البكالوريوس
في
اللغتين التركية والإنجليزية

كلية اللغات الأجنبية
الجامعة الأردنية

2011/2010

قسم اللغات الآسيوية
كلية اللغات الأجنبية
الجامعة الأردنية

الخطة الدراسية لدرجة البكالوريوس
في
اللغتين التركية والإنجليزية

اسم الدرجة العلمية الدقيق (بالعربية) : البكالوريوس في اللغتين التركية والإنجليزية.
اسم الدرجة العلمية الدقيق (بالإنجليزية): "B.A. Degree in Turkish & English"

أ - مكونات الخطة

تتكون الخطة الدراسية لدرجة البكالوريوس في اللغتين التركية والإنجليزية من (144) ساعة معتمدة موزعة على النحو الآتي:

الرقم	نوع المادة	الساعات المعتمدة
أولاً	متطلبات الجامعة	27
ثانياً	متطلبات الكلية	21
ثالثاً	متطلبات التخصص	96
	المجموع	144

ب - نظام التقييم

1	1	1	04	22
التسلسل	المجال	المستوى	القسم	الكلية

-1 رموز الأقسام :

الرقم	القسم
.1	اللغة الإنجليزية وآدابها
.2	اللغة الفرنسية وآدابها
.3	اللغات الأوروبية
.4	اللغات الآسيوية
.5	اللغويات

-2 رموز المواد :

مدلول منزلة العشرات في أرقام المواد

رقم المجال	عنوان مجال التخصص	رقم المجال	عنوان مجال التخصص
0		5	
1	مهارات لغوية أساسية (تركي)	6	
2	صوتيات ولغويات (تركي)	7	
3	الأدب والحضارة (تركي)	8	
4	الترجمة (تركي)	9	

أولاً: متطلبات الجامعة (27) ساعة معتمدة.

أ. متطلبات الجامعة الإلزامية وخصص لها (12) ساعة معتمدة وتشمل المواد الآتية:

رقم المادة	اسم المادة	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
1501100	مهارات الاتصال باللغة العربية	3	-
1502100	مهارات الاتصال باللغة الإنجليزية	3	-
2200100	العلوم العسكرية	3	-
2300100	التربية الوطنية	3	-

ب- متطلبات الجامعة الاختيارية (15) ساعة معتمدة يختارها الطالب من المجالات الأول والثاني والثالث المذكورة أدناه، ويحد أدنى مادة واحدة من كل مجال، ويحد أقصى مادتين من كل مجال، على أن تكون من خارج قسم التخصص:
المجال الأول: العلوم الإنسانية:

رقم المادة	اسم المادة	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
1041100	الثقافة القانونية	3	-
0401100	الثقافة الإسلامية	3	-
0402100	نظام الإسلام	3	-
2302102	حضارات إنسانية	3	-
1601105	مهارات إدارية	3	-
2301100	الكتابة الإبداعية	3	-
0803100	مدخل إلى علم المكتبات والمعلومات	3	-
1132100	الرياضة والصحة	3	-
2001100	التذوق الفني	3	-
2202103	لغة أجنبية	3	-

المجال الثاني: العلوم الاجتماعية والاقتصادية:

رقم المادة	اسم المادة	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
2302104	تاريخ الأردن وفلسطين	3	-
1607100	الاقتصاد السياسي العالمي	3	-
2308100	مبادئ علم السياسة	3	-
2303100	المنطق والتفكير الناقد	3	-
2305100	مدخل إلى علم الاجتماع	3	-
2307100	مبادئ علم النفس	3	-
2304100	جغرافية الأردن	3	-
2601100	آثار الأردن	3	-
2701100	مبادئ العمل الاجتماعي	3	-

المجال الثالث: العلوم والتكنولوجيا والزراعة والصحة:

رقم المادة	اسم المادة	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
0505100	مبادئ في الصحة العامة	3	-
0300100	مناهج البحث العلمي	3	-

–	3	العلم والمجتمع	0342100
–	3	الزراعة المنزلية	0641100
–	3	مبادئ في السلامة العامة	0905100
–	3	مبادئ الطاقة واقتصادياتها	0352100
–	3	صناعات أردنية	0905101
–	3	مبادئ تغذية الإنسان	0603100
–	3	علم البيئة	0305100
–	3	الإسعاف الأولي	0700100

ثانيا : متطلبات الكلية: (21) ساعة معتمدة موزعة على النحو التالي:

أ- المتطلبات الإجبارية: (12) ساعة معتمدة

ب- المتطلبات الاختيارية: (9) ساعات معتمدة

أ. المتطلبات الإجبارية: (12) ساعة معتمدة

المتطلب السابق	الساعات المعتمدة		اسم المادة	رقم المادة
	عملي	نظري		
---	---	3	مهارات دراسية وبحثية (باللغة الإنجليزية)	2205103
---	---	3	مدخل إلى تفاعل الثقافات (باللغة الإنجليزية)	2201104
---	---	3	مدخل إلى اللغويات	2205101
---	---	3	مهارات حاسوبية للكليات الإنسانية	1902102

ب. متطلبات الكلية الاختيارية (9 ساعات) :

يدرس الطالب المستويات الثلاث من إحدى اللغات التالية:

المتطلب السابق	الساعات المعتمدة		اسم المادة	رقم المادة
	عملي	نظري		
---	---	3	اللغة الفرنسية للمبتدئين (1)	2202101
2202101	---	3	اللغة الفرنسية للمبتدئين (2)	2202102
2202102	---	3	اللغة الفرنسية للمبتدئين (3)	2202107
---	---	3	اللغة الألمانية للمبتدئين (1)	2203101

2203101	---	3	اللغة الألمانية للمبتدئين (2)	2203102
2203102	---	3	اللغة الألمانية للمبتدئين (3)	2203136
---	---	3	اللغة الإسبانية للمبتدئين (1)	2203103
2203103	---	3	اللغة الإسبانية للمبتدئين (2)	2203104
2203104	---	3	اللغة الإسبانية للمبتدئين (3)	2203137
---	---	3	اللغة الإيطالية للمبتدئين (1)	2203105
2203105	---	3	اللغة الإيطالية للمبتدئين (2)	2203106
2203106	---	3	اللغة الإيطالية للمبتدئين (3)	2203143
---	---	3	اللغة اليونانية للمبتدئين (1)	2203119
2203119	---	3	اللغة اليونانية للمبتدئين (2)	2203120
2203120	---	3	اللغة اليونانية للمبتدئين (3)	2203130
---	---	3	اللغة اللاتينية للمبتدئين (1)	2203128
2203128	---	3	اللغة اللاتينية للمبتدئين (2)	2203138
2203138	---	3	اللغة اللاتينية للمبتدئين (3)	2203148
---	---	3	اللغة الكورية للمبتدئين (1)	2204126
2204126	---	3	اللغة الكورية للمبتدئين (2)	2204127
2204127	---	3	اللغة الكورية للمبتدئين (3)	2204132
---	---	3	اللغة اليابانية للمبتدئين (1)	2204112
2204112	---	3	اللغة اليابانية للمبتدئين (2)	2204124
2204124	---	3	اللغة اليابانية للمبتدئين (3)	2204134
---	---	3	اللغة العبرية للمبتدئين (1)	2204113
2204113	---	3	اللغة العبرية للمبتدئين (2)	2204125
2204125	---	3	اللغة العبرية للمبتدئين (3)	2204131
---	---	3	اللغة الروسية للمبتدئين (1)	2204129
2204129	---	3	اللغة الروسية للمبتدئين (2)	2204139
2204139	---	3	اللغة الروسية للمبتدئين (3)	2204149
---	---	3	اللغة الفارسية للمبتدئين (1)	2204111
2204111	---	3	اللغة الفارسية للمبتدئين (2)	2204123
2204123	---	3	اللغة الفارسية للمبتدئين (3)	2204144
---	---	3	اللغة الصينية للمبتدئين (1)	2204107
2204107	---	3	اللغة الصينية للمبتدئين (2)	2204108

2204108	---	3	اللغة الصينية للمبتدئين (3)	2204150
---	---	3	اللغة الأردنية للمبتدئين (1)	2204141
2204141	---	3	اللغة الأردنية للمبتدئين (2)	2204142
2204142	---	3	اللغة الأردنية للمبتدئين (3)	2204145
---	---	3	اللغة البولندية للمبتدئين (1)	2203107
2203107	---	3	اللغة البولندية للمبتدئين (2)	2203108
2203108	---	3	اللغة البولندية للمبتدئين (3)	2203109

ثالثا : متطلبات التخصص: يطلب القسم من جميع طلبة القسم تحقيق ما يلي:

أ- اجتياز امتحان الكفاءة في اللغة الانجليزية أو النجاح في مادة اللغة الانجليزية المكثفة

- اجتياز امتحان الكفاءة في اللغة الانجليزية (2201098) ، من مطلع السنة الأولى من التحاق الطالب بالقسم.
- على الطلبة الذين لم يجتازوا امتحان الكفاءة في اللغة الانجليزية دراسة مادة اللغة الانجليزية المكثفة (2201099) (6 ساعات) كمادة استدرائية والنجاح فيها.

ب- اجتياز امتحان الكفاءة في اللغة التركية أو النجاح في مادة اللغة التركية المكثفة.

- اجتياز امتحان الكفاءة في اللغة التركية (2204092)، ويخضع له الطلبة الراغبون في نهاية الفصل الثاني من السنة الأولى.
- على الطلبة الذين لم يجتازوا امتحان الكفاءة في اللغة التركية أو الذين لم يتقدموا له دراسة مادة اللغة التركية المكثفة (2204093) (6 ساعات) كمادة استدرائية والنجاح فيها.

ج. متطلبات التخصص الإجبارية: (75 ساعة معتمدة)
1. اللغة التركية : (48 ساعة معتمدة)

المتطلب السابق	الساعات المعتمدة	الساعات الأسبوعية		اسم المادة	رقم المادة
		عملي	نظري		
---	6	---	6	اللغة التركية للتخصص (1)	2204105
2204105	6	---	6	اللغة التركية للتخصص (2)	2204106
2204092 أو 2204093	3	---	3	الاستيعاب السمعي والمحادثة/ التركي	2204212
2204106	3	---	3	قواعد (1) تركي	2204213
2204106	3	---	3	النطق والتكلم/تركي	2204214
2204092 أو 2204093	3	---	3	الكتابة التركية	2204215
2204215	3	---	3	مدخل إلى الأدب التركي	2204327
2204212	3	---	3	الترجمة (1) (تركي - عربي)	2204328
2204213	3	---	3	قواعد (2) تركي	2204329
2204327	3	---	3	الأدب التركي من القرن السادس عشر لغاية الثامن عشر	2204330
2204214	3	---	3	قراءة وحوار / تركي	2204430
2204327	3	---	3	الادب التركي في القرنين 19 و 20	2204431
2204106	3	---	3	اللغة العثمانية (1)	2204432
2204328	3	---	3	الترجمة (2) (عربي - تركي)	2204433

2. اللغة الإنجليزية : (27 ساعة معتمدة)

رقم المادة	اسم المادة	الساعات الأسبوعية		الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
		نظري	عملي		
2201111	مدخل إلى الأدب الإنجليزي	3	---	3	2201098 أو 2201099
2201112	المهارات الشفوية	3	---	3	---
2201114	الكتابة	3	---	3	---
2201116	القراءة والاستيعاب السمعي	3	---	3	2201112
2201221	النحو (1)	3	---	3	---
2231231	الأدب الإنجليزي حتى 1660	3	---	3	2201111
2201234	الأدب الأمريكي حتى 1800	3	---	3	2201111
2201341	الرواية (1)	3	---	3	2201111
2231441	النقد الأدبي والنظرية الأدبية	3	---	3	2201111

د. متطلبات التخصص الاختيارية: (21 ساعة معتمدة)

1. اللغة التركية: (12 ساعات معتمدة)

رقم المادة	اسم المادة	الساعات الأسبوعية		الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
		نظري	عملي		
2204331	اللغة التركية في مجال السياحة	3	---	3	2204215
2204332	اللغة التركية في مجال الاقتصاد	3	---	3	2204215
2204333	اللغة التركية في مجال الصحافة الاعلام	3	---	3	2204215
2204334	الشعر التركي				2204327
2204434	تدريس اللغة التركية كلغة اجنبية	3			2204212
2204435	موضوع خاص في الادب التركي	3			2204327
2204436	الحضارة التركية	3	---	3	2204327
2204437	الفكر التركي المعاصر	3	---	3	2204327
2204438	اللغة العثمانية (2)				2204432

2. اللغة الإنجليزية: (9) ساعات من المواد الاختيارية التالية من قسم اللغة الانجليزية

رقم المادة	اسم المادة	الساعات الأسبوعية		الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
		نظري	عملي		
2201251	القصة القصيرة	3	---	3	2201111
2201311	الكتابة الفنية	3	---	3	2201114
2201322	تحليل الخطاب والنصوص الإنجليزية	3	---	3	2201221
2201323	القواعد التحويلية الإنجليزية	3	---	3	2201221
2201325	النطق والتكلم	3	---	3	-
2201342	الرواية (2)	3	---	3	2201341
2201343	الشعر	3	---	3	2201111
2201352	الأدب العالمي الحديث	3	---	3	2201111
2201472	ندوة في الأدب	3	---	3	2201111
2201481	موضوع خاص في الأدب الإنجليزي	3	---	3	2201111

المواد التي يقدمها القسم (اللغة التركية وآدابها)

رقم المادة	اسم المادة	الساعات الأسبوعية		الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
		نظري	عملي		
2204092	اللغة التركية المكثفة	6	---	---	---
2204105	اللغة التركية للتخصص (1)	6	---	6	---
2204106	اللغة التركية للتخصص (2)	6	---	6	2204105
2204110	اللغة التركية للمبتدئين (1)	3	---	3	---
2204122	اللغة التركية للمبتدئين (2)	3	---	3	2204110
2204133	اللغة التركية للمبتدئين (3)	3	---	3	2204122
2204212	الاستيعاب السمعي والمحادثة/ التركي	3	---	3	2204092 أو 2204093
2204213	قواعد (1) تركي	3	---	3	2204106
2204214	النطق والتكلم/تركي	3	---	3	2204106
2204215	الكتابة التركية	3	---	3	2204092 أو 2204093
2204327	مدخل إلى الأدب التركي	3	---	3	2204215
2204328	الترجمة (1) (تركي - عربي)	3	---	3	2204212
2204329	قواعد (2) تركي	3	---	3	2204213
2204330	الأدب التركي من القرن السادس عشر لغاية الثامن عشر	3	---	3	2204327
2204331	اللغة التركية في مجال السياحة	3	---	3	2204215
2204332	اللغة التركية في مجال الاقتصاد	3	---	3	2204215
2204333	اللغة التركية في مجال الصحافة الاعلام	3	---	3	2204215
2204334	الشعر التركي	3	---	3	2204327
2204430	قراءة وحوار / تركي	3	---	3	2204214
2204431	الادب التركي في القرنين ال19وال20	3	---	3	2204327
2204432	اللغة العثمانية (1)	3	---	3	2204106
2204433	الترجمة (2) (عربي - تركي)	3	---	3	2204328
2204434	تدريس اللغة التركية كلغة اجنبية	3	---	3	2204212
2204435	موضوع خاص في الادب التركي	3	---	3	2204327
2204436	الحضارة التركية	3	---	3	2204327
2204437	الفكر التركي المعاصر	3	---	3	2204327
2204438	اللغة العثمانية (2)	3	---	3	2204432

الخطة الاستراتيجية
اللغة التركية والإنجليزية
اللغة والأدب
2011/2010

السنة الأولى

الفصل الثاني			الفصل الأول		
س.م	اسم المادة	رقم المادة	س.م	اسم المادة	رقم المادة
6	اللغة التركية للتخصص (2)	2204106	6	اللغة التركية للتخصص (1)	2204105
3	متطلب كلية		3	متطلب كلية	
3	متطلب كلية		3	متطلب كلية	
3	متطلب جامعة		3	متطلب جامعة	
3	متطلب جامعة		3	متطلب جامعة	
18	المجموع		18	المجموع	

السنة الثانية

الفصل الثاني			الفصل الأول		
س.م	اسم المادة	رقم المادة	س.م	اسم المادة	رقم المادة
3	النطق والتكلم/ التركي	2204214	3	الاستيعاب السمعي والمحادثة/ التركي	2204212
3	قواعد (1)/تركي	2204213	3	الكتابة/ تركي	2204215
3	القراءة الاستيعاب السمعي/انجليزي	2201116	3	الكتابة / إنجليزي	2201114
3	المهارات الشفوية/ انجليزي	2201112	3	مدخل إلى الأدب الإنجليزي	2201111
3	متطلب جامعة		3	متطلب كلية	
3	متطلب كلية		3	متطلب جامعة	
18	المجموع		18	المجموع	

السنة الثالثة

الفصل الثاني			الفصل الأول		
س.م	اسم المادة	رقم المادة	س.م	اسم المادة	رقم المادة
3	الأدب التركي من القرن السادس عشر لغاية الثامن عشر	2204330	3	مدخل إلى الأدب التركي	2204327
3	قواعد (2) تركي	2204329	3	الترجمة (1) (تركي - عربي)	2204328
3	متطلب تخصص اختياري تركي		3	متطلب تخصص اختياري تركي	
3	الأدب الأمريكي حتى 1800	2201234	3	الأدب الإنجليزي حتى 1660	2231231
3	متطلب تخصص اختياري (انجليزي)		3	نحو (1)	2201221
3	متطلب جامعة		3	متطلب جامعة	
18	المجموع		18	المجموع	

السنة الرابعة

الفصل الثاني			الفصل الأول		
س.م	اسم المادة	رقم المادة	س.م	اسم المادة	رقم المادة
3	الادب التركي في القرنين ال19وال20	2204431	3	الترجمة (2) (عربي - تركي)	2204433
3	اللغة العثمانية (1)	2204432	3	قراءة وحوار / تركي	2204430
3	متطلب تخصص اختياري (تركي)		3	متطلب تخصص اختياري تركي	
3	النقد الأدبي والنظرية الأدبية	2231441	3	الرواية (1) إنجليزي	2201341
3	متطلب تخصص اختياري إنجليزي		3	متطلب تخصص اختياري إنجليزي	
3	متطلب جامعة		3	متطلب كلية	
18	المجموع		18	المجموع	

قسم اللغات الآسيوية

وصف مواد

درجة البكالوريوس

اللغة التركية والانجليزية¹

(6 ساعات صفية)

2204092 اللغة التركية المكثفة

بعد انتهاء الفصل الثاني من السنة الأولى، يتقدم الطلبة الراغبون لامتحان الكفاءة في اللغة التركية والطلبة الذين ينجحون في هذا الامتحان يكونون قادرين على متابعة مواد السنة الثانية التي يدرسها القسم باللغة التركية ، ومن يخفق في تجاوز الامتحان أو لا يتقدم له فيجب أن يدرس مادة استدراكية من 6 ساعات هي اللغة التركية المكثفة والتي تسعى إلى سد الهوة بين مواد السنة الأولى وهي عامة ومواد السنة الثانية وهي أكثر تخصصاً. تركز المادة على مهارات الاستماع والتحدث.

(6 ساعات معتمدة)

2204105 اللغة التركية للتخصص (1)

متطلب سابق: لا يوجد.

تركز هذه المادة على بناء قاعدة أساسية معرفية لدى طلاب التخصص من خلال تعليم المهارات اللغوية الأربعة من كتابة، قراءة، محادثة واستماع وتتم ممارستها من خلال سياقات لغوية مناسبة، وتغطي المادة جوانب نحوية و صرفية تلزم متعلم اللغة .

(6 ساعات معتمدة)

2204106 اللغة التركية للتخصص (2)

متطلب سابق (2204105)

تركز هذه المادة على تطوير المعارف اللغوية المكتسبة في المستوى الأول السابق، ويتعمق طلاب التخصص في تعلم آليات اكتساب المهارات اللغوية الأربعة من كتابة و قراءة و محادثة واستماع ويتم التوسع في ممارستها من خلال سياقات لغوية متنوعة تمهيدا لبدء الخوض في مواد التخصص.

(3 ساعات معتمدة)

2204110 اللغة التركية للمبتدئين (1)

متطلب سابق : لا يوجد

يدرس الطلبة في هذه المادة المبادئ الأساسية للغة التركية ، من خلال تعلم واكتساب مهارات الاتصال في الحياة اليومية والمواقف الأساسية. وتقوم المادة على مبدأ الإلمام الشامل باستراتيجيات الاتصال اللغوي بناء على المهارات اللغوية الأربع، وتغطي المجالات التالية من مجالات التخاطب اليومية: التحية، تقديم الذات، وصف المسكن الشخصي، السؤال عن الأسعار، الشراء، السؤال عن الاتجاهات، تحديد الوقت والمكان... الخ.

(3 ساعات معتمدة)

2204122 اللغة التركية للمبتدئين (2)

متطلب سابق (2204110)

¹ وصف أي مادة من خارج قسم اللغات الآسيوية/ شعبة اللغة التركية يمكن الرجوع إليه في خطة القسم المعني بتلك المادة.

تعتبر هذه المادة مكملة لمساق اللغة التركية للمبتدئين (1) ، بحيث يتعمق الطالب في قواعد اللغة التركية واستراتيجيات الاتصال في مواقف أكثر تقدماً بالاعتماد على نصوص ومراجع ثقافية متنوعة. وتهيئ المادة الطالب لقراءة وكتابة النصوص بالاعتماد على النفس وخوض المواقف التي تتطلب إجراء حوارات. وتغطي مجالات جديدة من التخاطب في الحياة اليومية مثل إعطاء النصيحة، رواية حدث ما ،السؤال عن ووصف الاتجاهات في المدينة، الدعوة، إبداء الرأي والرغبات، الخ.

2204133 اللغة التركية للمبتدئين (3)
متطلب سابق (2204122)

تتابع هذه المادة تدريب الطلبة على المهارات الأساسية الأربع (الاستيعاب السمعي، القراءة، الكتابة والمهارة الشفوية) على مستوى متقدم بعض الشيء، بشكل يمكنهم بنهاية هذا المتطلب أن يستخدموا اللغة التركية بثقة وارتياح في مجالات الحياة اليومية باختلاف المواقف. وتغطي المادة المجالات التالية: وصف الشكل والمظهر للأشخاص، المدرسة والتعليم، التلغاز والترفيه، الصناعة، العمل والاقتصاد في تركيا.

2204212 الاستيعاب السمعي والمحادثة / تركي
(3 ساعات معتمدة)

متطلب سابق : 2204092 أو 2204093

تركز هذه المادة على تطوير المهارات الشفوية بهدف ممارسة استراتيجيات الاتصال في معظم الحوارات. ويشارك الطلبة في مناقشة مواضيع عامة بإشراف عضو هيئة التدريس. ويتدرب الطلبة على الاستماع إلى المواضيع بواسطة الوسائل التعليمية المرئية والصوتية.

2204213 قواعد (1) تركي
(3 ساعات معتمدة)

متطلب سابق : 2204106

تركز مادة القواعد (1) على وصف أسس علمية و صرفية ونحوية للغة التركية وبناء الكلمة نظريا وعمليا. ويتدرب الطلبة بانتظام على العمليات الصرفية (بنية المفردات وعناصرها) والنحوية (عناصر الجملة ودلالاتها وترابطها).

2204214 النطق والتكلم / تركي
(3 ساعات معتمدة)

متطلب سابق : 2204106

تركز المادة على اطلاع الطلبة على أصوات الأبجدية التركية ومقارنتها بأصوات الأبجديات الأخرى. وتركز المادة أساسا على اتساق اللفظ والإدراك الوصفي والعملية الفسيولوجية خلال تشكل اللفظ (الأصوات وما له صلة بها).

(3 ساعات معتمدة)

2204215 الكتابة / تركي

متطلب سابق: 2204092 أو 2204093

تدرب هذه المادة الطلبة على كتابة الإنشاء بصورة حرة وموجهة، مثل كتابة (النصوص السردية والوصفية و الرسائل....الخ). ويركز أيضا على أنواع متعددة من النصوص وأساليب الكتابة التي تعتمد على محتوى ومعنى النص (استراتيجيات الكتابة والخطاب) . ويدرس الطلبة كذلك قواعد عامة لكتابة اللغة التركية (الترفيم، أنماط الجمل....الخ).

(3 ساعات معتمدة)

2204327 مدخل للأدب التركي

متطلب سابق : 2204215

يتمحور محتوى هذه المادة في إعطاء فكرة عامة عن أدب لغة التخصص من خلال عرض تاريخي لمراحل الأدب ،والذي يتم عبر دراسة بعض النصوص الأدبية لمختلف الحقب الأدبية التي تفضي في النهاية إلى خلق تصور شامل عن أدب بلد التخصص فضلاً عن إكساب الطالب المفردات الأدبية الضرورية.

(3 ساعات معتمدة)

2204328 الترجمة (1) (تركي - عربي)

متطلب سابق : 2204212

يتعلم الطلبة في هذه المادة أسس الترجمة النظرية والتطبيقية ، ويتم تدريبهم على أصول الترجمة من اللغة التركية إلى العربية. وتلقى الضوء على الصعوبات اللغوية والثقافية في الترجمة مفيدة من بعض مبادئ اللغويات العامة، وتوجه الطلبة للتغلب عليها. وتتم ترجمة نصوص تطبيقية مثل (وثائق و شهادات وإرشادات استخدام،....الخ) بالإضافة إلى ترجمة نصوص أدبية قصيرة ومقالات صحفية.

(3 ساعات معتمدة)

2204329 القواعد (2) تركي

متطلب سابق : 2204213

تقوم هذه المادة على إثراء معرفة الطلبة النحوية في اللغة التركية . وسيتوسع الطلبة في دراسة التراكيب النحوية والصرفية التي سبق لهم دراستها. وسوف يتم استخدام العديد من النصوص بغرض التدليل على الاستخدامات اللغوية المختلفة بحيث تتناسب والمستوى الذي تم الوصول إليه.

2204330 الأدب التركي من القرن السادس عشر لغاية الثامن عشر (3 ساعات معتمدة)
متطلب سابق : **2204327**

تعطي هذه المادة الطالب نظرة عامة عن الأدب التركي في القرنين 16 و 18 و عن تاريخ تلك الفترة بالإضافة الى أهم مميزاتها و أعمالها الأدبية و أدبائها من خلال أشهر الأعمال الأدبية في تلك الفترة: فوزولي، باكي، نديم.

2204331 اللغة التركية في مجال السياحة (3 ساعات معتمدة)
متطلب سابق : **2204215**

تعرف هذه المادة الطالب باستخدام لغة التخصص في مجال السياحة وإكسابه المفردات المستخدمة في هذا المجال اللغوي إضافة إلى تزويده بمعرفة شاملة ومفصلة عن المواقع السياحية الوطنية إلى جانب بعض الأماكن السياحية في بلد لغة التخصص ، يتم تحقيق هذه الأهداف والتطلعات من خلال بعض النشاطات المنهجية والأكاديمية التي يخضع لها الطالب داخل القاعة الصفية كعرض أفلام عن المناطق السياحية إضافة إلى تزويده بنصوص عن هذا المجال كما ويطلب من الطالب في نهاية الفصل أن يتقدم بورقة بحثية عن السياحة في بلد لغة التخصص أو في الأردن.

2204332 اللغة التركية في مجال الاقتصاد (3 ساعات معتمدة)
متطلب سابق : **2204215**

تعرف هذه المادة الطالب باللغة المستخدمة في أهم فروع الاقتصاد ، وبناء الجمل الخاصة بها. وتدريبهم على فهم الرسائل التجارية وكيفية الرد عليها، بالإضافة إلى التحدث في المقابلات الرسمية .

2204333 اللغة التركية في مجال الصحافة و الاعلام (3 ساعات معتمدة)
متطلب سابق : **2204215**

تعطي هذه المادة الطالب فكرة مفصلة عن وسائل الإعلام العالمية وخصوصا في بلد لغة التخصص وذلك من صحف ومجلات وفضائيات وانترنت وكل ما يمكن استخدامه كوسيلة لنقل المعلومة. يتم تحقيق ذلك من خلال بعض المقالات المأخوذة من الصحف والمجلات إضافة إلى بعض الأفلام المسجلة من عالم الصحافة. وترتكز المادة التعليمية في المساق على لغة الصحافة التركية والإعلام المرئي والمكتوب.

2204334 الشعر التركي (3 ساعات معتمدة)
متطلب سابق : **2204327**

تعتبر هذه المادة مدخلا لدراسة نشأة الشعر في اللغة التركية وتطوره لغاية عصرنا الحالي بالإضافة إلى دراسة الخلفيات الثقافية والتاريخية. وترتكز على قراءة نماذج شعرية متنوعة من كل الفترات والتأكيد على أهمية الشعر في الأدب التركي المعاصر.

(3 ساعات معتمدة)

2204430 قراءة وحوار / تركي

متطلب سابق : 2204214

تساعد المادة الطالب على اكتساب ملكة الحوار والنقاش إلى جانب المهارات الاستيعابية و الاستنتاجية من خلال استخدام بعض النصوص المنتقاة ، وعرضها بأسلوب منهجي تحليلي يتمكن الطالب من التعرف على بنية وتركيب النص في اللغة الأخرى إضافة إلى إدراك دلالة المفردات والعبارات بشكل يمكنه من الاستخدام الأمثل لهذه المفردات والتراكيب اللغوية.

(3 ساعات معتمدة)

2204431 الادب التركي في القرنين ال19وال20

متطلب سابق: 2204327

تأتي هذه المادة كمتمة لمادة الأدب التركي في القرن التاسع عشر. و يتم التعرف من خلالها على أشهر الأعمال الأدبية و أهم الكتاب و الشعراء الترك في القرن العشرين.

(3 ساعات معتمدة)

2204432 اللغة العثمانية (1)

متطلب سابق : 2204106

تسعى هذه المادة الى تدريب الطلبة على اللغة العثمانية و قواعدها التي تتضمن عربية و فارسية (على الأقل خلال فصلين أو ثلاثة فصول). سيتم أيضا في هذه المادة دراسة و تحليل و تفسير بعض النماذج النصية المكتوبة باللغة التركية.

(3 ساعات معتمدة)

2204433 الترجمة (2) (عربي - تركي)

متطلب سابق : 2204328

تدرب هذه المادة الطلبة على الترجمة من اللغة العربية إلى اللغة التركية. وتلقي الضوء على الصعوبات المرتبطة بالترجمة بناءً على بعض مبادئ اللغويات بشكل عام. ويطلع الطلبة على سبل التغلب عليها. وتشمل ترجمة نصوص عملية مثل (الوثائق والشهادات وإرشادات الاستخدام،.... الخ) إضافة إلى ترجمة مقالات صحفية قصيرة.

(3 ساعات معتمدة)

2204434 تدريس اللغة التركية كلغة أجنبية

متطلب سابق: 2204212

تركز هذه المادة على إعداد الطالب علمياً وإكسابه المنهجيات المختلفة المتبعة لتدريس لغة التخصص الأجنبية إضافة لتعريفه بأفضل المناهج المتبعة والناجحة في هذا المضمار. يتم تحقيق هذه الأهداف من خلال دراسة نظرية يتلقاها الطالب داخل القاعة الصفية إضافةً إلى تطبيق عملي تحت إشراف مدرس المادة يقوم به الطالب في إحدى المؤسسات التي تدرس بها لغة التخصص كلغة أجنبية.

(3 ساعات معتمدة)

2204435 موضوع خاص في الأدب التركي

متطلب سابق : 2204327

يتم اختيار موضوع أدبي مناسب لدراسته ومناقشته تحت إشراف عضو هيئة التدريس، على سبيل المثال (تحليل أدبي ، تفسير النص واستنباط الخطوط العريضة ، تحليل الخلفية التاريخية والثقافيةالخ) . وبالإمكان اختيار هذا الموضوع من الأدب التركي الكلاسيكي أو المعاصر أو الفلكلور التركي.

(3 ساعات معتمدة)

2204436 الحضارة التركية

متطلب سابق : 2204327

تتناول هذه المادة دراسة الحضارة التركية بأبعادها الثقافية والاجتماعية والتاريخية والجغرافية والسياسية والاقتصادية ، وتأثيرها على النتاجات الأدبية والتطور الفكري. وتركز أيضا على العادات و التقاليد التركية ضمن منظومة التفاعل الثقافي العالمي .

(3 ساعات معتمدة)

2204437 الفكر التركي المعاص

متطلب سابق : 2204327

ترمي هذه المادة الى تعريف الطالب بالمنظومة الفكرية والإيديولوجية والسياسية لشعب لغة التخصص من خلال قراءة تحليلية وناقده لبعض النصوص التي يتم اختيارها بعناية في مجال الاختصاص.

(3 ساعات معتمدة)

2204438 اللغة العثمانية (2)

متطلب سابق: 2204432

تمنح هذه المادة الطلبة معرفة أوسع في اللغة العثمانية. و سيتمكن الطلبة في هذه المادة من قراءة و كتابة و تحليل نصوص عديدة تصف التأثيرات الاجتماعية في تلك الفترة.